

URSCHRIFT/ORIGINALE

**GEMEINDE LAAS**  
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



**COMUNE DI LASA**  
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

| Nr.       | Sitzung vom - seduta del | Uhr - ore    |
|-----------|--------------------------|--------------|
| <b>82</b> | <b>20.03.2024</b>        | <b>08:00</b> |

Anwesend sind:

Sono presenti:

|                        |                      |              |
|------------------------|----------------------|--------------|
| Verena Tröger          | Bürgermeisterin      | Sindaca      |
| Mag. Franziska Riedl   | Vize-Bürgermeisterin | Vice-Sindaca |
| Anna Elfriede Kirmaier | Gemeindereferentin   | Assessore    |
| Geom. Arnold Rieger    | Gemeindereferent     | Assessore    |
| Julius Schönthaler     | Gemeindereferent     | Assessore    |
| Johann Franz Thurner   | Gemeindereferent     | Assessore    |

| A.E./A.G.* | A.U./A.I.* |
|------------|------------|
|            |            |
|            |            |
|            |            |
|            |            |
|            |            |
|            |            |

\*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

\*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,  
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

**Dr. Christian Messmer**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt  
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

**Verena Tröger**

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

**BETREFF**

**OGGETTO**

**Datenschutz - Ernennung des Auftragsverarbeiters (Art. 28 der EU-Verordnung Nr. 2016/679)**

**Protezione dei dati personali - Nomina del responsabile del trattamento (art. 28 del Regolamento UE n. 2016/679)**

Der amtsführende Gemeindesekretär, Dr. Christian Messmer verlässt gemäß Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Sitzungssaal. Seine Funktion übernimmt die Gemeindereferentin Anna Elfriede Kirmaier.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Gemeinde Laas übt wichtige institutionelle und delegierte Funktionen, im demografischen, wirtschaftlichen, sozialen, kulturellen, urbanistischen Bereich sowie im Bereich der öffentlichen Sicherheit und andere aus.

Es wird Einsicht genommen in die EU-Verordnung Nr. 2016/679 vom 27.04.2016 betreffend den Schutz der personenbezogenen Daten und u.a. wird festgestellt:

- dass laut Art. 24 der genannten EU-Verordnung diese Gemeinde der „Verantwortliche“ der Verarbeitung der Daten ist, über welche die Körperschaft verfügt, um ihre institutionellen oder delegierten Aufgaben wahrzunehmen;
- dass laut Art. 28 der genannten EU-Verordnung der Verantwortliche einen „Auftragsverarbeiter“ namhaft macht;
- dass laut Art. 04 und Art. 28 der genannten EU-Verordnung die „Datenverarbeiter“ jene Personen sind, die unter der unmittelbaren Verantwortung des Verantwortlichen oder des Auftragsverarbeiters befugt sind, die personenbezogenen Daten zu verarbeiten;
- dass laut Art. 30 und Art. 35 der genannten EU-Verordnung jeder Verantwortliche, somit auch die Gemeinde Laas, ein Verzeichnis aller Verarbeitungstätigkeiten, die ihrer Zuständigkeit unterliegen, führen und eine Datenschutz-Folgenabschätzung durchführen muss;

zur Kenntnis genommen, dass daher mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 222 vom 16.05.2018:

- das „Verzeichnis der Verarbeitungstätigkeiten“ einschließlich der ersten Standard-Datenschutz-Folgenabschätzung genehmigt wurde, welches fortlaufend an die Erfordernisse dieser Verwaltung angepasst wurde, und

Il Segretario reggente dott. Christian Messmer si allontana ai sensi dell'art. 65 della L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore, dall'aula. Le sue funzioni prende l'assessore comunale sig.ra Anna Elfriede Kirmaier.

## LA GIUNTA COMUNALE

Il Comune di Lasa svolge importanti funzioni istituzionali o delegati in campo demografico, economico, sociale, culturale, urbanistico, della sicurezza pubblica ed altri.

Viene preso visione del Regolamento UE del 27.04.2016 n. 2016/679, in materia di protezione dei dati personali ed accertato - tra l'altro:

- che ai sensi dell'art. 24 del menzionato Regolamento UE questo Comune è il „Titolare“ del trattamento dei dati, di cui l'ente dispone per l'assolvimento dei compiti istituzionali conferitigli o delegati;
- che ai sensi dell'art. 28 del menzionato Regolamento UE il titolare del trattamento nomina un „Responsabile del trattamento“;
- che ai sensi dell'art. 04 e dell'art. 28 del menzionato Regolamento UE gli „incaricati del trattamento“ sono le persone autorizzate al trattamento dei dati personali sotto l'autorità diretta del titolare del trattamento o del responsabile del trattamento;
- che ai sensi dell'art. 30 e dell'art. 35 del citato Regolamento UE ogni titolare del trattamento, e quindi anche il Comune di Lasa, deve tenere un registro delle attività di trattamento, svolte sotto la propria responsabilità, e deve effettuare una valutazione di impatto sulla protezione dei dati;

preso a conoscenza, che quindi con deliberazione della Giunta comunale n. 222 del 16.05.2018:

- é stato approvato il „Registro delle attività di trattamento“ inclusa la prima valutazione di impatto standard sulla protezione dei dati, che é stato adeguato nel continuo agli aggiornamenti necessari, e

- der Gemeindesekretär Georg Lechner zum alleinigen Auftragsverarbeiter ernannt wurde;

Der Gemeindesekretär Georg Lechner wurde ab dem 01.01.2022 in den Ruhestand auf Antrag versetzt.

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 65 vom 23.02.2022, rechtskräftig, wurde der Vize-Gemeindesekretär Dr. Roland Reinalter zum alleinigen Auftragsverarbeiter ernannt; dieser ist jedoch nicht mehr im Dienst der Gemeinde Laas;

Somit besteht die Notwendigkeit, für die Gemeinde Laas einen neuen Auftragsverarbeiter zu ernennen.

nach kurzer Beratung;

Es wird für zweckmäßig erachtet, den amtsführenden Gemeindesekretär Dr. Christian Messmer im Sinne des Art. 28 der EU-Verordnung Nr. 2016/679 vom 27.04.2018 zum alleinigen Auftragsverarbeiter zu ernennen.

Es wurde Einsicht genommen in:

- die vorherigen, zustimmenden Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:  
RmpDXvw6Yb0dVbKa92HsDuCxxbPTfJK13bTAadykxs=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:  
nicht erforderlich

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindevsatzung und des geltenden Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fasst der Gemeindevausschuss einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form den

## BESCHLUSS:

1. Mit der in den Prämissen angeführten Begründung wird der amtsführende Gemeindesekretär Dr. Christian Messmer mit Wirkung ab der Vollstreckbarkeit gegenständlicher Maßnahme - im Sinne des Art. 28 der EU-Verordnung Nr. 2016/679 vom 27.04.2018 zum alleinigen Auftragsverarbeiter ernannt.
2. Die Bürgermeisterin wird beauftragt, die schriftliche Annahme der Ernennung zum „Auftragsverarbeiter“ seitens des amtsführenden Gemeindesekretärs mittels eigenem Schreiben einzuholen.

- il Segretario comunale Georg Lechner è stato nominato quale unico responsabile del trattamento;

Il Segretario comunale Georg Lechner - a partire dal 01.01.2022 - è stato collocato a riposo su domanda.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 65 del 23.02.2022, esecutiva, il Vice-Segretario comunale dott. Roland Reinalter è stato nominato quale unico responsabile del trattamento; lo stesso però intanto non è più in servizio al Comune di Laas;

Quindi esiste la necessità di nominare per il Comune di Laas un nuovo responsabile del trattamento.

dopo breve discussione;

Viene ritenuto opportuno di nominare il Segretario comunale reggente dott. Christian Messmer - ai sensi dell'art. 28 del Regolamento UE del 27.04.2018, n. 2016/ 679 - ad unico responsabile del trattamento;

È stato preso visione di

- i pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:  
RmpDXvw6Yb0dVbKa92HsDuCxxbPTfJK13bTAadykxs=

parere contabile - impronta digitale:  
non necessario

Ciò premesso, e preso atto degli Statuti Comunali e del Codice vigente degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, il Comitato Comunale adotta all'unanimità con votazione in forma giuridica:

## DELIBERA:

1. Con la motivazione esposta in premessa, il Segretario comunale reggente dott. Christian Messmer viene nominato - con effetto dell'esecutività della presente deliberazione ed ai sensi dell'art. 28 del Regolamento UE del 27.04.2018, n. 2016/ 679 - ad unico responsabile del trattamento.
2. La Sindaca viene incaricata a richiedere per iscritto l'accettazione della nomina a "responsabile del trattamento" da parte del Segretario comunale reggente mediante apposita lettera.

3. Alle weiteren Anordnungen laut Gemeindeausschusses Nr. 222 vom 16.05.2018 bleiben aufrecht und gelten hiermit als bestätigt.
  4. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr erwächst.
  5. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
  6. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).
3. Tutte le ulteriori prescrizioni della deliberazione della Giunta comunale n. 222 del 16.05.2018 rimangono invariate e sono da considerare confermate con la presente.
  4. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
  5. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.
  6. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Bürgermeisterin - La Sindaca:**

Verena Tröger  
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Die beauftragte Sekretärin -  
La Segretaria incaricata:**

Anna Elfriede Kirmaier  
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

---

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

27.03.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10  
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht  
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-  
ci) giorni consecutivi e diventerà quindi esecutiva  
il

07.04.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom  
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del  
03.05.2018, n. 02, in vigore.

---